

LOCATION OF CONTROLS

1. SPEAKER
2. DIAL SCALE
3. VOLUME KNOB / ON - OFF SWITCH
4. HEADPHONES OUTPUT
5. DC POWER SOCKET
6. TUNING KNOB
7. BAND SELECTOR
8. FM ANTENNA
9. BATTERY COMPARTMENT

BATTERY OPERATION

To use the radio insert 2 × "LR6" batteries into the compartment (9). Be sure that the batteries are inserted correctly to avoid damage to the appliance. Remove the batteries when the radio will not be used for a long period of time, as this will cause leakage to the batteries and subsequently damage to your radio. To obtain maximum battery performance, we recommend using "ALKALINE" batteries.

RADIO OPERATION

1. Turn the "ON-OFF SWITCH" (3) clockwise to switch the unit ON.
2. Select the radio band using the "BAND SELECTOR" (7).
3. Turn the "TUNING KNOB" (6) to select your favourite radio station.
4. Turn the "VOLUME KNOB" (3) to the desired volume level.
5. For FM reception there is a built-in telescopic antenna. Unwrap the antenna (8) and extend it fully. You may need to adjust the position of the antenna to get the best reception.
6. Turn the volume down completely using "VOLUME KNOB/ ON-OFF SWITCH" (3) to switch the unit OFF.

HEADPHONES

For private listening this radio is equipped with a 3.5 mm headphones socket (4).

SPECIFICATIONS

Power Source:	DC 3 V = (2 × "LR6" Batt).
Radio Frequency Coverage	
FM:	87.5 - 108 MHz
MW:	530 - 1620 kHz
SW:	7 Bands
General	
Earphone Out:	3.5mm jack plug.

Specifications and design are subject to possible modifications without notice due to improvement.

Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

ORT DER BEDIENELEMENTE

1. LAUTSPRECHER
2. SKALENSCHEIBE
3. LAUTSTÄRKEREGLER / EIN - AUS-TASTE
4. KOPFHÖRERAUSGANG
5. DC-STECKDOSE
6. TUNING-KNOPF
7. BANDWAHLSCHALTER
8. FM-ANTENNE
9. BATTERIEFACH

STROMQUELLE

Um das Radio legen Sie 2 × „LR6“-Batterien in das Batteriefach (9) ein. Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig eingelegt sind, um Schäden am Gerät zu vermeiden. Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät für längere Zeit nicht verwendet wird, da dies zu einer Leckage an den Batterien führen und in der Folge zu Ihrer Radio beschädigen kann. Um eine maximale Batterieleistung zu erreichen, empfehlen wir die Verwendung von "ALKALINE" Batterien.

RADIO BENUTZEN

1. Drehen Sie LAUTSTÄRKEREGLER / EIN - AUS-TASTE (3) im Uhrzeigersinn um das Gerät wieder einschalten.
2. Mit BANDWAHLSCHALTER (7) können Sie zwischen FM/MW/ SW1-7A wählen..
3. Drehen Sie am TUNING-KNOPF (6), um Ihren gewünschten Radiosender auszuwählen.
4. Drehen Sie den LAUTSTÄRKEREGLER/AN/AUS-TASTE (3) auf die gewünschte Lautstärke.
5. Für den UKW-Empfang ist eine Teleskopantenne eingebaut (8). Packen Sie die UKW-Antenne und erweitern sie vollständig. Unter Umständen müssen Sie die Position der Antenne verändern, um einen optimalen Empfang zu erhalten.
6. Reduzieren Sie die Lautstärke vollständig LAUTSTÄRKEREGLER / EIN - AUS-TASTE (3) mit dem Gerät auszuschalten.

KOPFHÖRER

Dieses Gerät ist mit einer 3.5 mm Kopfhörer-Buchse (4) ausgestattet.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung:	DC 3 V =(2 Batterien "LR6").
Radiofrequenzbereich	
FM:	87.5 - 108 MHz
MW:	530 - 1620 kHz
SW:	7 Bands
Allgemeine	
Kopfhörer:	3.5mm jack plug.

Ausführung und Spezifikationen unterliegen unangekündigten Änderungen.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllabgabe zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

COMMANDES

1. HAUT-PARLEUR
2. ÉCHELLE DE FRÉQUENCE
3. BOUTON DE VOLUME / INTERRUPTEUR
4. SORTIE ÉCOUTEURS
5. ENTRÉE CORDON D'ALIMENTATION
6. CONTRÔLEUR DE FRÉQUENCE
7. COMMUTATEUR DE BANDE
8. ANTENNE FM
9. COMPARTIMENT DE BATTERIE

SOURCE D'ALIMENTATION

Pour utiliser la radio, insérer 2 piles "LR6" dans le compartiment (9). S'assurer que les piles sont correctement insérées pour éviter d'endommager l'appareil. Retirer les piles lorsque la radio ne sera pas utilisée pendant une longue période de temps, car cela causera des fuites dans les piles et endommagera la radio. Pour obtenir une performance maximale des batteries, nous recommandons d'utiliser des batteries "ALKALINE".

ECOUTE DE LA RADIO

1. Tourner BOUTON DE VOLUME/INTERRUPTEUR (3) vers la droite pour allumer l'appareil.
2. Sélectionnez entre FM / MW / SW1-7 utilisant COMMUTATEUR DE BANDE (7).
3. Tournez CONTRÔLEUR DE FRÉQUENCE (6) pour sélectionner la station de radio souhaitée.
4. Tourner BOUTON DE VOLUME/INTERRUPTEUR (3) au volume désiré.
5. Pour la réception FM, il est intégré une antenne télescopique (8). Dérouler l'antenne et l'étendre à sa pleine mesure. Tournez l'antenne pour trouver la position qui permet la meilleure réception.
6. Abaisser le volume à l'aide BOUTON DE VOLUME/INTERRUPTEUR (3) pour éteindre l'appareil.

ÉCOUTEURS

Pour permettre l'écoute privé, l'appareil est doté d'une entrée pour écouteurs stéréo de 3.5 mm (4).

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Source d'énergie:	DC 3V = (2 Batterie "LR6").
Couverture de radiofréquence	
FM:	87.5 - 108 MHz
MW:	530 - 1620 kHz
SW:	7 Bands
Général	
Sortie écouteur:	3.5mm jack.

Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques)

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

TRA-2989

Multiband Portable Radio

User manual

Bedienungsanleitung

Manuel d'instructions

Manuale d'istruzioni

Manual de instrucciones

Manual de instruções

Návod k použití

Návod na použitie

Instrukcja obsługi

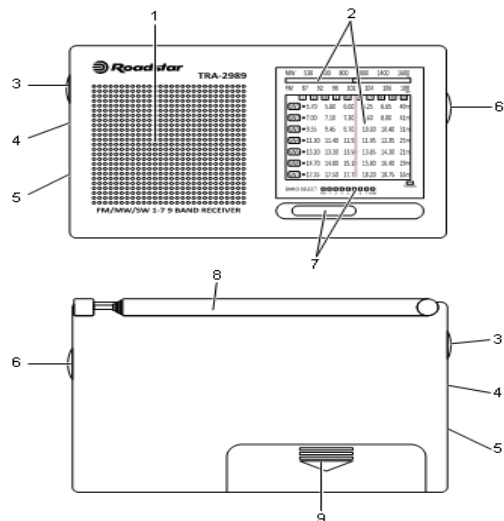
Οδηγίες

MANUAL VER.2.4
22.04.2021

www.roadstar.com



Hereby, Roadstar Management SA declares that the radio equipment type TRA-2989 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://roadstar.com/images/ce/TRA-2989.pdf>
or by scanning the following QR Code.



ITALIANO

LOCALIZZAZIONE DEI CONTROLLI

- ALTOPARLANTE
- SCALA FREQUENZE
- MANOPOLA VOLUME / ON - OFF
- USCITA CUFFIE
- INGRESSO CAVO DI ALIMENTAZIONE
- REGOLATORE DI FREQUENZA
- SELETTORE DI BANDA
- ANTENNA FM
- SCOMPARTIMENTO BATTERIE

INSERIMENTO BATTERIE

Per utilizzare la radio inserire 2 x "LR6" nell'apposito compartimento (9). Assicurarsi che le batterie siano inserite con la giusta polarità per evitare di danneggiare la radio. Rimuovere le batterie quando non si usa la radio per un lungo periodo, siccome queste potrebbero avere perdite che danneggerebbero la radio. Per ottenere la massima prestazione delle batterie, si consiglia di utilizzare batterie "ALKALINE".

UTILIZZO DELLA RADIO

- Ruotare MANOPOLA VOLUME/ON/OFF (3) in senso orario per accendere l'unità.
- Selezionare un'opzione tra FM/MW/SW1-7 usando SELETTORE DI BANDA (7).
- Ruotare REGOLATORE DI FREQUENZA (6) per selezionare la stazione radio desiderata.
- Ruotare MANOPOLA VOLUME/ON/OFF (3) fino al volume desiderato.
- Per la ricezione FM c'è un'antenna telescopica incorporata. Strotolare l'antenna FM ed estenderla per tutta la sua estensione. Ruotare l'antenna per trovare la posizione che consente la migliore ricezione.
- Abbassare completamente il volume usando MANOPOLA VOLUME/ON/OFF (3) per spegnere l'unità.

USCITA AURICOLARE

Le cuffie devono avere una spina stereo d' 3.5 mm di diametro e una impedenza di 3-32 Ohm. Quando le cuffie sono collegate (4), l'altoparlante verrà disinserito automaticamente.

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione	
Alimentazione:	DC 3 V = (2 batterie "LR6").
Copertura radiofrequenze	
FM:	87.5 - 108 MHz
Mw:	530 - 1620 kHz
SW:	7 Bands
Generali	
Uscita cuffie:	3.5mm jack.

Le specifiche e il design sono soggetti a possibili modifiche senza preavviso a causa di miglioramenti.

Corretto smaltimento di prodotti (rifiuti elettrici e elettronici)
Il marchio riportato sul prodotto e sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotti. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

ESPAÑOL

LOCALIZACIÓN DE LOS CONTROLES

- ALTAVOZ
- ESCALA DE FRECUENCIA
- CONTROL DE VOLUMEN / ENCENDER - APAGAR
- SALIDA DE AURICULARES
- ENTRADA CABLE DE ALIMENTACIÓN
- CONTROL DE SINTONIZACIÓN
- SELECTOR DE BANDA
- ANTENA FM
- COMPARTIMENTO DE LAS PILAS

BATERÍAS

Para usar la radio introduzca 2 pilas "LR6" en el compartimento (9). Asegúrese que las pilas estén colocadas correctamente para evitar dañar el aparato. Retire las pilas cuando no vaya a usar la radio durante un largo tiempo, ya que podrían descargarse y dañar la radio. Para obtener el máximo rendimiento de la batería, recomendamos el uso de baterías "ALKALINE".

USO DE LA RADIO

- Girar CONTROL DE VOLUMEN/CONMUTADOR (3) en sentido horario para encender la unidad.
- Seleccionar entre FM / MW / SW1-7 usando SELECTOR DE BANDA (7).
- Girar CONTROLADOR DE FRECUENCIA (6) para seleccionar la emisora de radio deseada.
- Gire CONTROL DE VOLUMEN/CONMUTADOR (3) hasta el volumen deseado.
- Para la recepción de FM no está incorporada la antena telescópica. Desenrolle la antena FM y extenderlo en toda su extensión. Gire la antena para encontrar la posición que permite la mejor recepción.
- Bajar el volumen con CONTROL DE VOLUMEN/ CONMUTADOR (3) para apagar la unidad.

AURICULARES

Los auriculares deben tener una clavija estéreo de 3.5 mm de diámetro y una impedanci a de 8-32 Ohm. Cuando se conectan los auriculares (4), el altavoz automáticamente se desactivará.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Fuente de alimentacion:	CC 3 V = (2 Baterías "LR6").
Cobertura de radiofrecuencia	
FM:	87.5 - 108 MHz
MW:	530 - 1620 kHz
SW:	7 Bands
General	
Salida Auriculares:	3.5mm jack.

Las características técnicas estan sujetas a cambios sin aviso previo.

Eliminación correcta de este producto (material eléctrico y electrónico de descarte)
La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

PORTUGUÊS

LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLES

- ALTO-FALANTE
- ESCALA DE FREQUÊNCIA
- CONTROL DE VOLUME / LIGAR - DESLIGAR
- SAÍDA PARA FONES DE OUVIDO
- ENTRADA CABO DE ALIMENTAÇÃO
- CONTROL DE SINTONIA
- SELECTOR DE BANDA
- ANTENA FM
- COMPARTIMENTO DE BATERIAS

ALIMENTAÇÃO

Para usar o rádio insira 2 baterias "LR6" no compartimento (9). Verifique que as baterias estejam inseridas corretam. para evitar danos ao aparelho. Remova as baterias quando não vai usar o rádio por um longo período de tempo, pois isso causará vazamento às baterias e, consequentemente, danos ao seu rádio. Para obter o máximo eficiência das baterias, recomendamos o uso de baterias "ALKALINAS".

UTILIZAÇÃO DO RÁDIO

- Girar BOTÃO DE VOLUME/INTERRUPTOR (3) no sentido horário para ligar a unidade.
- Escolha entre FM / MW / SW1-7 usando INTERRUPTOR DE BANDA (7).
- Vire CONTROLADOR DE FREQUÊNCIA (6) para seleccionar a estação de rádio desejada.
- Girar BOTÃO DE VOLUME/INTERRUPTOR (3) até ao volume desejado.
- Para a recepção FM é integrada uma antena telescópica (8). Desenrole a antena e estendê-lo em toda sua extensão. Direcione a antena para a posição que permite a melhor recepção.
- Abaixe o volume usando BOTÃO DE VOLUME/ INTERRUPTOR (3) para desligar o aparelho.

FONES DE OUVIDO

É possível usar fones de ouvido com um conector de 3,5 mm. de diâmetro e de 8-32 Ohm de impedância. Quando ligar os fones de ouvido (4), o altofalante será automaticamente desativado.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Alimentação:	DC 3 V = (2 baterias "LR6").
Cobertura de radiofrequência	
FM:	87.5 - 108 MHz
MW:	530 - 1620 kHz
SW:	7 Bands
Geral	
Saída de fones de ouvido:	3.5mm jack.

As características e o projeto estão sujeitos a modificações sem prévio aviso.

Eliminação Correcta Deste Produto (Resíduo de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos)
Esta marca, apresentada no produto ou na sua literatura indica que ele não deverá ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos indiferenciados no final do seu período de vida útil. Para impedir danos ao ambiente e à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos deverá separar este equipamento de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais. Os utilizadores domésticos deverão contactar ou o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem levar este produto para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais. Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não devera ser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.

ČEŠTINA

POPIS

- REPRODUKTOR
- STUPNICE
- HLASITOST / ZAPNUTO - VYPNUTO
- VÝSTUP SLUCHÁTEK
- DC ZÁSUVKA
- LADĚNÍ
- VOLÍČ PÁSMÁ
- FM ANTÉNA
- ODDĚLENÍ PRO BATERIE

PROVOZ BATERIE

Pro použití rádia vložte 2 × baterie „LR6“ do přihrádky (9). Ujistěte se, že jsou baterie vloženy správně, aby nedošlo k poškození spotřebiče. Pokud nebudete rádio delší dobu používat, vyjměte baterie, protože to způsobí vytečení baterií a následné poškození rádia. Pro dosažení maximálního výkonu baterie doporučujeme používat baterie „ALKALICKÉ“.

RÁDIOVÝ PROVOZ

- Zapněte jednotku otočením „ZAPNUTÍ-VYPNUTÍ“ (3) ve směru hodinových ručiček.
- Vyberte pásmo rádia pomocí „VOLÍČE PÁSMÁ“ (7).
- Otočením „KNOFLÍKU LADĚNÍ“ (6) vyberte svou oblíbenou rozhlasovou stanici.
- Otočte „KNOFLÍK HLASITOSTI“ (3) na požadovanou úroveň hlasitosti.
- Pro příjem FM je k dispozici vestavěná teleskopická anténa. Rozbalte anténu (8) a úplně ji vysuňte. Možná budete muset upravit polohu antény, abyste dosáhli co nejlepšího příjmu.
- Pomocí „KNOFLÍKU HLASITOSTI / ZAPNUTÍ-VYPNUTÍ“ (3) zcela ztlumte hlasitost a jednotku vypněte.

SLUCHÁTKA

Toto rádio vybaveno 3,5 mm konektorem pro sluchátka (4).

SPECIFIKACE

Zdroj napájení: DC 3 V = (2 x „LR6“ Batt).
Vysokofrekvenční pokrytí
FM: 87,5 - 108 MHz
MW: 530 - 1620 kHz
SW: 7 stanic
Všeobecné
Výstup pro sluchátka: 3,5 mm jack.

Specifikace a design podléhají možným změnám bez předchozího upozornění kvůli vylepšení.

Správná likvidace tohoto produktu (odpad z elektrických a elektronických zařízení)
Toto označení zobrazené na výrobku nebo jeho literatuře znamená, že po skončení životnosti by neměl být likvidován s jiným domovním odpadem. Abyste zabránili možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu, oddělte je prosím od ostatních druhů odpadu a recyklujte je odpovědně, aby se podpořilo udržitelné opětovné využívání materiálových zdrojů. Uživatelé v domácnosti by se měli obrátit na prodejce, u kterého si tento produkt zakoupili, nebo na místní vládní úřad, kde zjistí podrobnosti o tom, kde a jak mohou tento produkt odevzdat k recyklaci bezpečné pro životní prostředí. Firemní uživatelé by měli kontaktovat svého dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Tento produkt by se neměl likvidovat s jinými komerčními odpady.

SLOVENSKÝ

POPIS

1. REPRODUKTOR
2. STUPNICA
3. HLASITOSŤ / ZAPNUTÉ - VYPNUTÉ
4. VÝSTUP SLÚCHADIEL
5. DC ZÁSUVKA
6. LADENIE
7. VOLIČ PÁSMA
8. FM ANTÉNA
9. ODDELENIE BATÉRIE

BATÉRIE

Na použitie rádia vložte 2 × batérie "LR6" do priehradky (9). Uistite sa, že sú batérie vložené správne, aby nedošlo k poškodeniu spotrebiča. Ak nebudete rádio dlhší čas, vyberte batérie, pretože to spôsobí vytečeniu batérií a následné poškodenie rádia. Pre dosiahnutie maximálneho výkonu batérie odporúčame používať batérie "ALKALICKÉ".

RÁDIO

1. Zapnite jednotku otočením "zapnuté-vypnuté" (3) v smere hodinových ručičiek.
2. Vyberte pásmo rádia pomocou "VOLIČA PÁSMA" (7).
3. Otočením "GOMBIKA LADENIA" (6) vyberte svoju obľúbenú rozhlasovú stanicu.
4. Otočte "GOMBIK HLASITOSTI" (3) na požadovanú úroveň hlasitosti.
5. Pre príjem FM je k dispozícii vstavaná teleskopická anténa. Rozbaľte anténu (8) a úplne ju vysuňte. Možno budete musieť upraviť polohu antény, aby ste dosiahli čo najlepší príjem.
6. Pomocou "KNOFLÍKU HLASITOSTI / zapnuté-vypnuté" (3) úplne stlmté hlasitosť a jednotku vypnite.

SLÚCHADLÁ

Toto rádio vybavené 3,5 mm konektorom pre slúchadlá (4).

ŠPECIFIKÁCIA

Zdroj napájania: DC 3 V = (2 x "LR6" Batt).
vysokofrekvenčné pokrytie
FM: 87,5 - 108 MHz
MW: 530 - 1620 kHz
SW: 7 staníc
Všeobecné
Výstup pre slúchadlá: 3,5 mm jack konektor.

Špecifikácie a dizajn podliehajú možným zmenám bez upozornenia kvôli vylepšeniam.

Správna likvidácia tohto produktu (odpad z elektrických a elektro-nických zariadení)
Toto označenie zobrazené na výrobku alebo jeho literatúre znamená, že po skončení životnosti by nemal byť likvidovaný s iným domovým odpadom. Aby ste zabránili možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosím od ostatných druhov odpadu a recyklujte je zodpovedne, aby sa podporilo udržateľné opätovné využívanie materiálových zdrojov. Používatelia v domácnosti by sa mali obrátiť na predajcu, u ktorého si tento produkt zakúpili, alebo na miestny vládny úrad, kde zistia podrobnosti o tom, kde a ako môžu tento produkt odovzdať na recykliáciu bezpečne pre životné prostredie. Firemní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a skontrolovať podmienky kúpnej zmluvy. Tento produkt by sa nemal likvidovať s inými komerčnými odpadmi.

POLSKI

ROZMIESZCZENIE PRZYCISKÓW

1. GŁOŚNIK
2. SKALA STROJENIA
3. POKRĘTŁO GŁOŚNOŚCI / PRZEŁĄCZNIK WŁ.-WYŁ.
4. WYJŚCIE NA SŁUCHAWKI
5. GNIAZDO ZASILANIA DC
6. POKRĘTŁO STROJENIA
7. SELEKTOR PASMA
8. ANTENA FM
9. KOMORA BATERII

KORZYSTANIE Z BATERII

Aby korzystać z radia włożyć 2 baterie LR6 do komory (9). Upewnić się, że baterie są prawidłowo włożone, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia. Wyjąć baterie, gdy radio nie będzie używane przez długi czas, ponieważ spowoduje to wyciek baterii, a następnie uszkodzenie radia. Aby osiągnąć maksymalną wydajność baterii, zalecamy używanie baterii ALKALICZNYCH.

KORZYSTANIE Z RADIA

1. Przekręcić [ON-OFF SWITCH] (PRZEŁĄCZNIK WŁ.-WYŁ.) (3) w prawo aby włączyć urządzenie;
2.Wybrać wymagane pasmo za pomocą [SELEKTORA PASMA] (7);
3.Ustawić częstotliwość wybranej stacji radiowej przekręcając [POKRĘTŁO STROJENIA] (6);
4.Ustawić wybrany poziom głośności przekręcając [POKRĘTŁO GŁOŚNOŚCI] (3);
5.Do odbioru fal FM służy wbudowana antena teleskopowa. Odwinąć antenę (8) i w pełni ją wysunąć. Może być konieczna zmiana pozycji anteny, aby ustawić najlepszy odbiór.
6.Zupełnie ściszyć głośność za pomocą [POKRĘTŁA GŁOŚNOŚCI / PRZEŁĄCZNIKA WŁ.-WYŁ.], aby wyłączyć urządzenie.

SŁUCHAWKI

Radio wyposażone jest w wyjście na słuchawki 3,5mm (4), aby umożliwić odsłuchiwanie radia w prywatności.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Zasilanie: DC 3 V = (2 x bateria LR6)
Zakres częstotliwości radiowych:
FM: 87,5 - 108 MHz.
MW: 520 - 1620 MHz.
SW: 7 pasm.
Ogólne:
Wyjście na słuchawki: wtyczka jack 3,5 mm.

Specyfikacje i projekt mogą ulec zmianie bez powiadomienia na skutek dokonanych ulepszeń.
PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA PRODUKTU
Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie jego okresu użytkowania nie należy usuwać z go innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi skutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego wykorzystania zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy komercyjni powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

GREEK

ΘΕΣΗ ΤΩΝ ΠΛΗΚΤΡΩΝ ΕΛΕΓΧΟΥ

1. Ηχεία
2. Κλίμακα σταθμών
3. Ρύθμιση έντασης/ Διακόπτης ON/OFF
4. Υποδοχή ακουστικών
5. Υποδοχή ρευματοληψίας
6. Ρύθμιση σταθμών
7. Επιλογή συχνότητας
8. Τηλεσκοπική κεραία για FM και SW
9. Υποδοχή μπαταριών

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Για να χρησιμοποιήσετε το ραδιόφωνο με μπαταρίες, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και εισάγετε 2 × "LR6" μπαταρίες στην υποδοχή(9). Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά ώστε να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης στη συσκευή. Αφαιρέστε τις μπαταρίες όταν δε σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το ραδιόφωνο για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα, ώστε να αποφύγετε τη βλάβη της συσκευής από τη διαρροή υγρών της μπαταρίας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ

1. Ανοίγετε τη συσκευή γυρνώντας το Power On/Off (3)
2. Επιλέγετε την επιθυμητή συχνότητα (7)
3. Επιλέγετε τον επιθυμητό σταθμό (6)
4. Ρυθμίζετε την ένταση (3)
5. Σηκώνετε την κεραία και την μετακινείτε για βελτίωση της λήψης.
6.Κλείνετε το rádio με το ON/OFF (3)

Σημείωση: Ελέγχετε τις μπαταρίες τακτικά
Οι παλιές ή χαλασμένες μπαταρίες πρέπει να αντικαθίστανται
Αν η συσκευή δε χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, βγάλτε τις μπαταρίες από τη θήκη

ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ

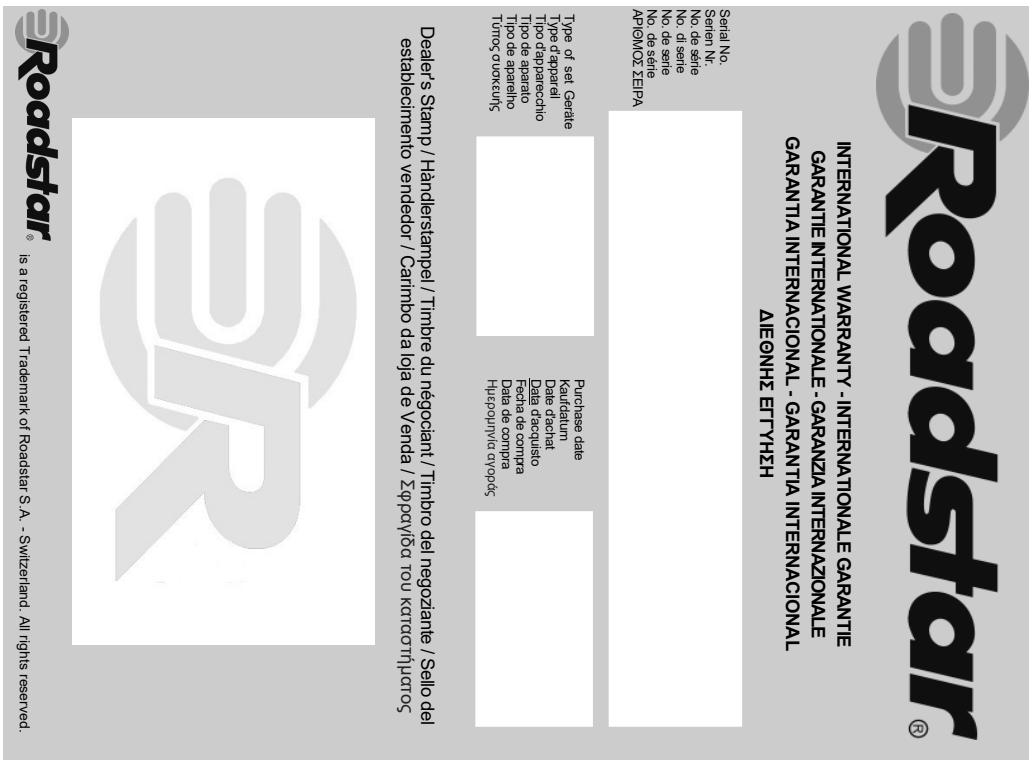
Για ιδιωτικό άκουσμα το rádio είναι εφοδιασμένο με υποδοχή ακουστικών 3.5mm. (4)

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τροφοδοσία: DC 3 V = (2 x "LR6")
Κάλυψη ραδιοφωνικών συχνοτήτων
FM: 87.5 - 108 MHz.
AM: 530 - 1620 KHz.
SW: 7 σταθμοί
Γενικά
Υποδοχή ακουστικών: 3.5mm jack plug.

Τα τεχνικά χαρακτηριστικά και ο σχεδιασμός μπορεί να τροποποιηθούν χωρίς προειδοποίηση με σκοπό την αναβάθμιση της συσκευής.

ΣΩΣΤΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ
Το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα. Για να αποτρέψετε πιθανή ρύπανση του περιβάλλοντος ή πιθανό κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία από τέτοια απόβλητα, παρακαλώ διαχωρίστε τη συσκευή από άλλους τύπους αποβλήτων και ανακυκλώστε τη με σκοπό την βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες μπορούν να επικοινωνήσουν με το κατάστημα από όπου αγόρασαν το προϊόν, ή το τοπικό υπεύθυνο γραφείο, για λεπτομέρειες σχετικά με το πού και το πώς πρέπει να ανακυκλώσουν σωστά αυτή τη συσκευή. Οι επαγγελματίες χρήστες πρέπει να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους σχετικά με τους όρους του συμβολαίου αγοράς. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί με άλλα εμπορικά απόβλητα.



FRANÇAIS

Conditions Générales de Garantie Roadstar

La société Roadstar par le biais de sa propre organisation et avec les modalités indiquées ci-dessous - garantit le bon fonctionnement et l'absence de défauts de fabrication des produits ayant la marque Roadstar, pendant la période de garantie. En cas de dysfonctionnement ou de défaut de fabrication du produit, la société Roadstar, par le biais de son organisation de vente ou de ses propres distributeurs, prendra à sa charge la réparation et, au cas où cela ne serait pas possible, le remplacement du produit. La réparation ou le remplacement du produit est à la discrétion de Roadstar ou de son distributeur. Le délai de Garantie est conforme à la directive 99/44/CE de l'Union Européenne. Pour les autres Pays, veuillez vous référer aux lois en vigueur dans chacun d'eux. Ne sont pas couvertes par la garantie les parties sujettes à usure, les parties esthétiques, les produits ayant un cachet de garantie endommagé ou un numéro de série illisible, ainsi que les dommages provoqués par un cas fortuit, des négligences, un usage impropre, l'emploi de pièces de rechange non d'origine, ou n'importe quelle autre cause pouvant être attribuée à des défauts du produit Roadstar. La présente "garantie" ne préjudicie pas les droits du consommateur énoncés dans la directive 99/44/CE. Pour toute information supplémentaire, consultez le site www.roadstar.com ou adressez votre demande par e-mail aftersales@roadstar.com.

ITALIANO

Condizioni Generali Garanzia Roadstar

Roadstar, per mezzo della propria organizzazione e con le modalità qui di seguito precisate - garantisce il buon funzionamento e l'assenza di difetti di fabbricazione per i prodotti con marchio Roadstar, durante il periodo di garanzia. In caso di malfunzionamento o di difetto di fabbricazione del prodotto la Roadstar provvederà, con la propria organizzazione o il proprio Distributore, alla riparazione e, ove ciò non fosse possibile, alla sostituzione del prodotto. La riparazione o la sostituzione è a discrezione della Roadstar o del suo Distributore. Il periodo di Garanzia segue quanto riportato nella direttiva 99/44/CE dell'Unione Europea. Per tutti i Paesi non membri della UE, si fa riferimento alle leggi vigenti del paese di appartenenza. La garanzia ha validità solo se il presente certificato è stato compilato in ogni sua parte e accompagnato da idonea prova di acquisto, fiscalmente valida.

Non sono coperti da garanzia le parti soggette ad usura, le parti estetiche, i Prodotti con sigillo di garanzia danneggiato o numero di serie illeggibile, nonché i danni provocati da caso fortuito, negligenze, uso improprio, uso di ricambi non originali, imballaggi impropri, o da qualunque altra causa non imputabile a difetti del prodotto della Roadstar. La presente "garanzia" non pregiudica i diritti di cui il consumatore è titolare secondo la direttiva 99/44/CE. Per ulteriori informazioni consultare il sito www.roadstar.com, o inviare richieste all'indirizzo email aftersales@roadstar.com.

ENGLISH

Roadstar Warranty Terms and Conditions

Roadstar- by means of its sales organisation, representative or distributor- guarantees its products against manufacturing defects in material and/or workmanship throughout the period of warranty. Should the product fail to work or shows manufacturing defect within

The warranty period, Roadstar- by means of its sales organisation, representative or distributor will take the necessary actions to restore the perfect functioning of the product. To repair or to replace is at discretion of Roadstar or it's representative or distributor. The warranty period is in accordance with directive 99/44/CE of the European Union. For all non EU members, please refer to the local law of each country. This warranty does not cover normal wear and tear of the product and/or its parts, any damage, failure, or loss caused by accident, misuse, and any other failure not directly related to a defect of the product. This warranty does not void consumer's rights in accordance with EU Directive 99/44/CE. For further information please visit the website www.roadstar.com, or write to aftersales@roadstar.com.

DEUTSCH

Allgemeine "Roadstar" Garantiebedingungen

Die Firma "Roadstar" garantiert durch die eigene Organisation und mit den hier nachstehend im Detail aufgeführten Modalitäten - die korrekte Funktionsweise und die Einwandfreiheitsprodukte mit der Markenbezeichnung "Roadstar". Sollte ein Produkt nicht korrekt funktionieren oder Herstellungsfehler aufweisen, wird "Roadstar" mit dem eigenen Vertriebsnetz oder durch den eigenen Vertrieb für die Reparatur sorgen, wenn nicht möglich, für den Ersatz des Produktes. Die Garantiezeit ist in Übereinstimmung mit der Direktive 99/44/CE der Europäischen Union. Für alle nicht Mitgliedsstaaten der EU, gilt die jeweils lokale gesetzlich vorgeschriebene Garantiezeit. Ausgeschlossen von der Garantie sind Verschleißteile, ästhetische Teile, Produkte mit beschädigtem Garantiesiegel oder nicht lesbaren Seriennummern, sowie die Schäden, die zufällig durch Fahrlässigkeit, unzulässigen Gebrauch, durch den Gebrauch von nicht originalen Ersatzteilen, ungeeigneter Verpackung oder ausrigen dem Grundverursacht werden, der den "Roadstar" Produkten nicht zu zuschreiben sind. Diese "Garantie" beeinträchtigt nicht die Rechte des Verbrauchers gemäss der Direktive 99/44/CE. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter der Adresse www.roadstar.com oder richten Sie Ihre Anfragen bitte an die E-Mail Adresse aftersales@roadstar.com.

ESPAÑOL

Condiciones generales de garantía Roadstar

Por medio de su organización con las modalidades precisadas a continuación, Roadstar garantiza el buen funcionamiento y la ausencia de defectos de fabricación en los productos con marca Roadstar durante el periodo de garantía.

En caso de malfuncionamiento o defecto de fabricación del producto, Roadstar procederá a su reparación y cuando esto no fuese posible, a su sustitución, por medio de su organización de venta o de sus distribuidores. El periodo de garantía es el establecido en la Ley 9/94/CE de la Unión Europea. Para todos los miembros no pertenecientes a la Unión Europea, por favor seguir las indicaciones marcadas por cada país. No están cubiertas por la garantía las partes sujetas a desgaste, las partes estéticas, los productos con sello de garantía dañado o número de serie ilegible, además que los daños provocados por casos fortuitos, negligencias, usos incorrectos, uso de piezas de recambio no originales, embalajes no adecuados, o cualquier otra causa no atribuible a defectos del producto Roadstar. La presente garantía no perjudica los derechos del consumidor según la directiva 99/44/CE. Para mayores informaciones consulte el sitio www.roadstar.com o solicite informaciones a la dirección email aftersales@roadstar.com

PORTUGUES

Condições Gerais da Garantia Roadstar

Roadstar: mediante a própria organização nas formas logo a seguir pormenorizadas - garante um bom funcionamento e a ausência de defeitos de fabricação para os produtos da marca Roadstar durante o prazo de garantia. No caso de mau funcionamento ou de defeito de fabricação o consumidor deverá contactar o Distribuidor Da Roadstar do próprio país, que se encontra mediante consulta do site www.roadstar.com. O período de garantia está de acordo com a directiva 99/44/CE da União Europeia. Para os que não são membros da UE, por favor consulte a lei em vigor respeitante a cada país. Não estão cobertos pela garantia: as peças sujeitas a desgaste, as peças de enfeite, os Produtos com lacre de garantia danificado ou número de série ilegível, além dos danos provocados por caso fortuito, negligências, utilização imprópria, emprego de peças de reposição não originais, embalagens impróprias ou de quaisquer outras causas não imputáveis a defeitos do produto da Roadstar. A presente "garantia" não prejudica os direitos a que o consumidor é titular nos termos da directiva 99/44/CE. Para maiores informações consulte o site www.roadstar.com ou solicite-as ao endereço de correio electrónico: aftersales@roadstar.com.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Γενικοί Όροι Εγγύησης Roadstar

H Roadstar - μέσω της οργάνωσης της και με τον τρόπο που καθορίζεται παρακάτω - εγγυάται την ορθή λειτουργία και την απουσία κατασκευαστικών ελαττωμάτων για προϊόντα με επωνυμία Roadstar, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή κατασκευαστικού ελαττώματος του προϊόντος, η Roadstar, με τον οργανισμό ή τον Διανομέα της, θα επισκευάσει και, εάν αυτό δεν είναι δυνατό, θα αντικαταστήσει το προϊόν. Η επισκευή ή η αντικατάσταση εναντίκειται στη διακριτική ευχέρεια της Roadstar ή του Διανομέα της. Η περίοδος εγγύησης ακολουθεί εκείνη που αναφέρεται στην οδηγία 99/44 / ΕΚ της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για όλες τις χώρες εκτός Ε.Ε., γίνεται αναφορά στους νόμους που ισχύουν στη χώρα προέλευσης. Η εγγύηση ισχύει μόνο εάν αυτό το πιστοποιητικό έχει συμπληρωθεί στο σύνολό του και συνοδεύεται από κατάλληλη απόδειξη αγοράς, ισχύει για φορολογικούς σκοπούς. Τα ανταλλακτικά που υπόκεινται σε φθορά, αισθητικά ελαττώματα, Προϊόντα με φθαρμένη σφραγίδα εγγύησης ή δυσαναγνώστο σειριακό αριθμό, καθώς και ζημιά που προκαλείται από απρόβλεπτες περιστάσεις, αμέλεια, ακατάλληλη χρήση, χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών, ακατάλληλη συσκευασία, δεν καλύπτονται από εγγύηση, ή από οποιοδήποτε άλλη αιτία που δεν οφείλεται σε ελαττώματα του προϊόντος Roadstar. Αυτή η «εγγύηση» δεν επηρεάζει τα δικαιώματα του καταναλωτή σύμφωνα με την οδηγία 99/44 / ΕΚ. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τον ιστότοπο roadstar.com ή στείλετε ερωτήσεις στη διεύθυνση email after-sales@roadstar.com.